

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—APARTADO.—613.—TLE.—54-1-83.—Madrid
RED ACCION Y TALLERES: «Granja Femenina» —Apartado,—2—TLE.—1-2-9—Carabanchel Bajo

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Miércoles 11 de diciembre de 1929

PARA NUESTRAS SUS- CRIPTORAS

Una explicación

Algunas suscriptoras nos escriben extrañadas de no recibir correlativos todos los números de nuestro periódico, les debemos una explicación: se la vamos a dar.

El día ocho de este mes, día de la Purísima, hizo justamente un año que nos robaron la imprenta, entonces establecida en el Paseo de los Pontones, 23 en el edificio del «Bazar del Obrero», en Madrid, institución que fundara la insigne socióloga Condesa de San Rafael. Aunque el robo no fué importante, porque la imprenta no es rica, fué lo suficiente para entorpecer la marcha del periódico, pues se llevaron todas las herramientas menudas (pinzas, compo-
nedores, delantales de las muchachas, correa de la máquina, reloj, sillas, etc.). Denunciado el hecho al Presidente del Patronato del «Bazar», Sr. Conde de San Rafael, nos aconsejó cambiáramos inmediatamente la imprenta, pues corríamos el riesgo de que se volviera a intentar el robo, como así sucedió unos días después.

En los veinte días que mediaron desde la fecha del robo hasta fines de mes construimos dos pabellones en nuestra Granja Femenina, días penosos de agua y de frío, que tuvimos que soportar a pie firme en pleno campo dirigiendo los trabajos, para que se hicieran con la prontitud que el caso requería.

El día 29 de diciembre de 1928 levantábamos la imprenta del «Bazar» y el día 30 ya estaba en su nueva casa, en sus pabellones, uno para la máquina y otro para los chibaletes de las tipógrafas, pero como en tan pocos días no podía hacerse obra muy acabada, comenzamos la instalación antes de que pudieran ponerse puertas y ventanas. Así, casi a la intemperie, comenzaron las muchachas a trabajar, casi sugestionadas por el ejemplo que las dábamos de ser las primeras al trabajo, desafiando el frío.

La obra de desempastelamiento (I) fué lenta, pero la perseverancia de las tipógrafas lograron ponerla pronto en orden.

No sucedió lo mismo con la máquina, pues los mecánicos que la estaban instalando la rompieron dos veces, dos composuras, que mermaron a la máquina condiciones de rapidez pues no pudieron acoplar el abanico, teniendo que cogerse a mano el papel, quedó holgada la rueda central y flojas las cuñas que sujetan el pliego que se ha de imprimir. Estos desperfectos, inarreglables, según los mecánicos, por el estado de vejez de la máquina, exigen, para que salga el periódico, cuatro personas en la tirada; el que marca el papel, el que coge el pliego reemplazando al abanico, el que tiene que empujar las cuñas para que funcionen y otra que tiene que vigilar que no se salga la rueda, teniendo que parar de vez en cuando la tirada para apretar las cuñas.

Estas dificultades de nuestra máquina, aumentaron con las bajas sucesivas de las tipógrafas, pues acobardadas por el frío y la distancia, poco a poco se fueron despidiendo, hasta quedar sin personal alguno.

Acudimos a un Sindicato de Tipógrafos y nos enviaron un maestro; pero no resultó; los elementos de la imprenta eran muy deficientes para responder a la salida del periódico.

Las dificultades que surgen en nuestro camino sirven siempre de acicate a nuestra voluntad; había que buscar, por todos los medios, la salida del periódico, con los elementos que nos hemos propuesto: con personal propio, habilitado por nosotras.

Vagaba nuestra vista abarcando el horizonte que se ex-

(I) En imprenta se llama parte cuando las letras se mezclan unas con otras, labor de paciencia que solo el que entienda de imprenta puede apreciar.

tiende por la Cordillera de Guadarrama, visible perfectamente desde nuestra Granja, como queriendo buscar en él solución al problema de nuestra imprenta; la interrogación de un peón que ayudaba a las obras de albañilería y reclamaba nuestro parecer sobre la obra comenzada, nos sacó de nuestro ensimismamiento. Acudimos a donde nos precisaban, y pudimos comprobar el interés del peón por el perfeccionamiento de su obra. Le llamamos aparte e inquirimos el origen de su oficio, ya que nos parecía demasiado vulgar para sus maneras educadas y sus manos no estropeadas por el trabajo rudo de peón.

Y nos contestó que había estado siempre dedicado al comercio, pero que habiéndose quedado sin colocación se había puesto de albañil hasta que pudiera mejorar su situación.

—¿Quiere usted aprender la imprenta?—le dijimos—será mejor porvenir.

El muchacho nos miró interrogante y nos dijo:

—Ya lo creo, y agradecerísimo a la ayuda que me brinda usted; pero de qué comería, si hasta que aprendiera es muy natural que no ganase nada.

Atajamos sus palabras, diciéndole que durante su aprendizaje le daríamos lo mismo que ganaba de peón.

El joven agradecido aceptó gustoso; comenzó aquel mismo día como aprendiz, se desvivía por comprender y complacer; había que decirle que fuera más despacio. Al mes ya salvaba medio sueldo. Hoy, después de seis meses, está completamente capacitado, sabe componer, ajustar, imponer la forma y manejar nuestra máquina, que es un gran mérito, por el estado deplorable en que se halla.

Cuenta nuestro discípulo 23 años, se llama Misael Valles y es natural de Valladolid. Desearo que perfeccione su profesión, le hemos aconsejado y así lo ha hecho que se matricule en la Escuela Nacional de Artes Gráficas que sostiene el Gobierno y tiene sus clases de perfeccionamiento por la noche.

(Concluye en la 1.ª columna de la página 4)

FIGURAS ESPAÑOLAS

UNA MUJER Y UNA OBRA

«El Castellano de Toledo», con el epígrafe que antecede, publica un artículo dedicado a nuestra Directora, que reproducimos con gusto, por hallarle perfectamente amoldado a la realidad de las cosas.

A nosotras que compartimos su vida de trabajo, que queremos ayudarla e imitarla, nos llena de regocijo ver que en la Prensa se la va haciendo justicia.

El artículo indicado dice así:

«Cuando entre tantos miles de mujeres que se pasan la vida tontamente, inútilmente, sin otras preocupaciones que el retocarse grotescamente, anticientistamente, por seguir los imperativos absurdos de ridículas costumbres modernas, se eleva una silueta femenina que piensa, que trabaja, que se sacrifica; una insigne figura de mujer que, abstrayéndose de todas esas tentadoras tonterías tan del siglo que, cual malignos diablillos, acechan a la mujer para hacerla perder lastimosamente el tiempo, secreta, allá en su mente privilegiada, un hermoso y noble ideal de regeneración, de ayuda, de redención para sus hermanas postergadas, caídas, preteridas, obscuras; la admiración prende en las almas, y esa figura, magna ya por su valer, se agiganta en nuestro espíritu, reflejándose en él como algo que no hay más remedio que rendir veneración de culto.

Celsia Regis, la ilustre directora del popular periódico LA VOZ DE LA MUJER, insigne fundadora de la primera Escuela de Tipógrafas y la primera Granja-escuela femenina de España es esta figura ideal, admirable.

Entre el gran grupo de beneméritas mujeres españolas de primera fila, que hoy, afortunadamente y con lisonjero éxito trabajan por el porvenir de la mujer, Celsia Regis es la primera, porque ninguna como ella ha sabido sacrificar su juventud, su bienestar, sus energías todas, en el altar de una obra construida con pedazos de su propio ser, con trozos de su vida convertidos en fe, perseverancia, abnegación, desinterés y, sobre todo, de un tesón sin ejemplo, con un tesón impropio de una voluntad femenina.

Celsia Regis, sola, privada por la voluntad de Dios, de los seres más queridos, en vez de refugiarse en la paz, en el bienestar, en la tranquilidad que la brindaban su posición desahoga-

da, al dejar los hospitales de sangre, en los que fué cariñosa y abnegada enfermera durante la guerra de Marruecos, con clarividencia providencial de lo útil que su talento y grandes virtudes cívicas podrían ser sus hermanas las mujeres, lanzarse a una lucha grande, noble, ideal, por la generación social femenina...

Y, luchó; luchó durante años y años, con valor de héroe, denodadamente, venciendo, al fin, los mil obstáculos que fueron surgiendo en su camino de espinas...

Allá, en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar, y teniendo como firmes cimientos la voluntad férrea de una mujer española, se ha levantado la primera Granja-escuela femenina, que hoy se ofrece como ancho campo a la mujer rural, para que apartándose de su ostracismo secular, de la sistemática rutina en que viene sumida tanto tiempo ha, pueda redimirse de su triste situación de mujer de carga, instruyéndose en todas las industrias caseras que pueda desarrollar perfectamente dentro de su vida aldeana.

Perfectamente organizadas en secciones, que abarcan la cría de gallinas, palomas, cunicultura, derivados de la leche, horticultura floricultura, sericicultura, apicultura, la Granja femenina de Carabanchel Bajo, próxima a ser oficialmente visitada por el Gobierno, que ha de acogerla bajo su protección e interés, acaba de inaugurar su primer curso de las repetidas enseñanzas, está llamada a ser una de las conquistas más grandes y positivas del feminismo, una de las mejoras que más beneficios ofrece a la mujer.

Unida a la Escuela de Tipógrafas, en ella un grupo de bellas y laboriosas jóvenes, que desean solo en su anhelo copiar al insigne modelo de su Directora, trabajan con inquebrantable fe y dulce esperanza de honroso futuro.

Estas muchachas, animosas y buenas, que son un reto a la holganza, a la afición inmedida de lujo de nuestros tiempos y a la desdichada y terrible plaga social de la prostitución, constituyen hoy el orgullo de Celsia Regis, que sonríe, satisfecha, ante el noble tráfago de su fe, de su abnegación y perseverancia...

LA VOZ DE LA MUJER

PERIODICO FEMINISTA

de progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer.
Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2.— Madrid
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,
donde se dirigirá toda la correspon-
dencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas.
Semestre..... 5'00 "
Un año..... 9'00 "

PROVINCIAS

Trimestre..... 3'00 ptas.
Semestre..... 5'50 "
Un año..... 10'00 "

EXTRANJERO

Semestr..... 10 ptas
Un año..... 18 "

(Para Madrid y provincias no se hacen su-
cripciones por menos de tres meses; para el
extranjero por menos de seis)

NUMERO SUELTO

DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares.....1'75 ptas.

SE PUBLICA MIERCO- LES Y SABADOS

PRECIOS DE ANUNCIOS

POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas por inserción
Media página... 60 —
Cuarto de página... 35 —
Octavo de página... 20 —

POR LINEAS

Señal del cuerpo ocho..... 30 céntimos
del cuerpo diez..... 20 —

POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho.. 60 céntimos
Cada palabra más, 5 céntimos.

POR CENTIMETROS

Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro
del diez, 50 —

Comunicados, artículos de
información industrial con gra-
bados en el texto, etc. etc. a pre-
cios convencionales.

SITIOS EN QUE SE VENDE

LA VOZ DE LA MUJER

EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de
Reyes (puesto de periódicos en el
Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente
a las Calatravas).

Quiosco el Fénix en frente de la
Gran Vía.

Quiosco en frente del teatro Apolo.

Quiosco de la plaza del Rey (calle
del Barquillo).

Idem en la Gírola de Atocha en
frente del Hotel Nacional.

Calle Espoz y Mina, esquina a la
de la Cruz.

ESTE NUMERO ESTA VISA-
DO POR LA CENSURA

Una amiga de España

Artemio Precioso publica
en «La Libertad» una inter-
viú celebrada con la señorita
francesa que fué salvada por
el chofer de don Armando Pa-
lacio Valdés, de la cual copia-
mos los siguientes e intere-
santes párrafos:

Al día siguiente, en efecto,
me encuentro ante el número
26 de la Avenue Marceau, as-
ciendo cuatro pisos por una al-
fombrada e escalera, llamo a la
puerta que me señaló la por-
tera y me introduce una cria-
da en un gabinete, donde se
me ruega esperar. La pieza
está llena de cuadros al óleo,
y éstos y un piano de cola,
cuyo teclado diríase contem-
plar a la partitura de Schu-
mann que le abre sus hojas
como dos brazos amorosos,
habla de las aficiones artísti-
cas de los moradores de ésta
casa. Un gramófono abierto,
como dispuesto a lanzar sus
notas, parece acecharnos des-
de un rincón. Por el balcón
abierto se ve una parte del
edificio de la Embajada de
España.

Tras unos minutos de espe-
ra, durante los cuales acabo
de leer la Prensa de la maña-
na, llega a mí una mujer jo-
ven, la propia Jacqueline
Bertillon, que me conduce a
su despacho. Porque esta se-
ñorita, simpática en extre-
mo, de ojos grandes, rasga-
dos, negros, de largas pesta-
ñas, ejerce desde hace algu-
nos años la profesión de abo-
gado y de ella vive. Bueno;
como vivir, vive de milagro,
porque a no ser por la inter-
vención providencial de Paul
Pourtau, el chofer de nuestro
patriarca de las letras D. Ar-
mando Palacio Valdés... Pero
dejemos a la señorita Bertil-
lón explicar su trágica aven-
tura que es interesante:

—El drama ocurrió el día
7 de octubre... Mi hermana y
yo veníamos de realizar
nuestra segunda excursión
por España. Porque adora-
mos su país, sus bellezas, sus

gentes, acogedoras y amables
por regla general. Habíamos
pernoctado la noche anterior
en Vitoria, y a nuestro paso
por la Costa de Plata visita-
mos Capbreton, que no co-
nocíamos, y que ojalá no hu-
biéramos conocido nunca, no
sólo por la terrible tragedia
que estuvo a punto de ocu-
rrirme, sino porque ni sus
habitantes, ni los especta-
dores de mi drama angustioso,
ni el alcalde estuvieron con
nosotras como era de espe-
rar... Pero abreviemos... Co-
mo hacía un día magnífico,
quise bañarme. Yo me he su-
mergido en casi todas las
aguas de Europa, sé nadar
muy bien y jamás me ha ocu-
rrido nada... Como no ví in-
dicación alguna que advirtie-
se del peligro, me zambullí
en el agua y quise nadar un
poco. A unos cuantos metros
de la orilla, donde el agua
me llegaba apenas a la cintu-
ra, noté que una gran co-
rriente me impedía volver...
Avancé un poco más para
salvar aquel obstáculo y fué
peor. Me vi tan mal, que co-
mencé a gritar pidiendo so-
corro... Mi hermana fué la
primera en advertirlo y gritó
también. Había bastante gen-
te en la playa, jóvenes y vie-
jos; pero nadie hizo acción
siquiera de acudir en mi ayu-
da. Me contemplaban como
quien contempla un número
de baile en un teatro. Hasta
que, por fin, un hombre fuer-
te, diestro, demostrando una
sangre fría y un dominio de
la natación envidiables, vino
hacia mí y, venciendo hábil-
mente las dificultades, me
salvó. A él le debo la vida...
A no ser por él habría muer-
to. He de hacer lo posible
porque le concedan la meda-
lla de Salvación de Náufra-
gos. Bien se lo merece. Se
llama Paul Pourtau, es fran-
cés de nacionalidad, y creo
que habita en Capbreton...

—Pero el patrón de este
hombre benemérito, nuestro
gran novelista D. Armando
Palacio Valdés...

—Del relato que acabo de
hacer podrá usted deducir
cuál ha sido la intervención

suya en mi accidente. Creo
que no se dió cuenta de lo
que acababa de ocurrirme.

La hermana de Jacqueline
Bertillon, que se llama Suzan-
ne, es una artista muy esti-
mable y estimada, que como
pintora decoradora obtiene
muy lisonjeros éxitos. Es una
joven tan simpática como su
hermana. Ambas viajan com-
pletamente solas, sin otra
compañía que sus cinco ca-
ballos del pequeño Peugeot...
Cuando se detuvieron en Cap-
breton venían de Portugal y
habían recorrido de nuevo
gran parte de nuestra patria.

Me hablan después de la
visita que hicieron al alcalde
de la playa francesa donde
una de ellas estuvo a punto
de morir.

—No s recibió fríamente,
con manifiesto mal humor, y
me dijo que yo tenía la culpa,
por haberme bañado fuera de
la temporada oficial. Añadió
que yo merecía una multa, a
lo que le contesté que si me
la imponía me daría con ello
un placer inmenso.

Al hablar de España, me
dice:

—Lo que más me gusta,
advirtiéndole que la conozco
de Norte a Sur y de Este a
Oeste—menos Barcelona—, es
Sevilla, Granada y Santiago
de Compostela... Pero tal vez
más que nada Sevilla... Ado-
ro las danzas españolas. El
año pasado, durante su es-
tancia en París, organicé en
mi casa una gran fiesta espa-
ñola a cargo de la simpática
y hermosa Custodia Romero.

Me despido de estas dos
amables, simpáticas y cultas
señoritas, que conocen nues-
tra patria mejor que muchos
compatriotas nuestros, y que
una de ellas—Jacqueline—ha
escrito varios artículos sobre
España, que he tenido el gus-
to de leer, y en los que abun-
dan las atinadas y sagaces
observaciones... Y me voy
pensando:

—He aquí dos hijas de fa-
milia francesa: una es aboga-
da, otra pintora; ambas tra-
bajan, viajan solas en auto-
móvil, escriben, leen, practi-
can los deportes... Constitu-

yen como un símbolo de la
mujer moderna, de la mujer
francesa sobre todo, tan ig-
norada como incomprendida
en ciertas latitudes.

El beso fatal

A los comisarios se les ocurren
cosas peregrinas. Por ejemplo, el
comisario municipal de Higiene de
Nueva York, que es, naturalmente,
un médico de gran fama, se está de-
dicando a convencer a la gente de
los peligros que para la salud públi-
ca entraña la costumbre de las
mujeres de pintarse los labios. Y
para concluir con los labios pintados
quiere concluir con el beso. Medi-
da radicalmente eficaz, sin duda al-
guna.

«No miréis los labios rojos de las
mujeres—aconseja a los hombres el
previsor funcionario—; y si los mi-
ráis, abstenéos en absoluto de be-
sarlos... Dicen algunos filósofos que
el beso de la mujer puede ser fatal
para el hombre; pero esos filósofos,
que escribían y hablaban cuando las
mujeres no se pintaban los labios,
si escribieran y hablaran ahora ten-
drían mucha más razón.

Numerosos médicos han dicho
también que el beso, sobre todo en
los labios, no es sino un cambio de
microbios; pero desde hace algunos
años es mucho peor. Es, en muchas
ocasiones, un paso decisivo hacia la
muerte. Las mujeres, en todo el
mundo civilizado, han tomado la
costumbre de pintarse el rostro, y,
sobre todo, de darse en los labios,
por lo menos cuatro o cinco veces
al día, con una barrita roja. Creen
que así se embellecen y lo que ha-
cen es acortarse la vida. En cumpli-
miento de mis obligaciones de co-
misario de Higiene de Nueva York,
he analizado en los laboratorios mu-
nicipales de la ciudad nueve de
esas barritas, cada una de marca dis-
tinta, y he visto con horror que to-
das ellas contenían benzol, veneno
violento y destructor rápido de la
epidermis. Las mujeres, en su ce-
guedad, toman, pues, veneno varias
veces al día, y aunque la cantidad
es mínima, con la saliva va disol-
viendo la pintura, y llevándola a la
garganta y al estómago por la vía
bucal, no tardan en manifestarse irri-
taciones del paladar, de la lengua,
de la garganta, de los conductos
respiratorios y de las vías diges-
tivas...

Naturalmente cuando un hombre
besa la boca a una mujer de labios
pintados, absorbe una cantidad de
pintura y, por lo tanto de benzol, y
se expone a intoxicaciones, que pue-
den ser graves. Yo aconsejo a las
neoyorkinas que no se pinten los
labios... y a los neoyorkinos, que
no besen en la boca a las mujeres
pintadas.

¿Será verdad, oh cielos? (La curi-
osidad de la exclamación es, de in-
tento, para que armonice con la del
«beso fatal».) La perspectiva es alar-
mante, espantosa. Mas es de temer
que ni los neoyorkinos ni las neo-
yorkinas cedan al grito del comisa-
rio... porque acaso, acaso, su re-
medio lo es más.

— La publicidad femenina
de LA VOZ DE LA MU-
JER interesa extraordina-
riamente por ser la más
eficaz y conveniente y el
periódico que la mujer lee
con más preferencia y aten-
ción

Tienda de Guantes

PROVEEDOR DE LA REINA

MARIO HERRERO
SUCESOR DE

G. Loureiro

CORTE INGLÉS

CARRETAS, 14

SUCURSAL ALCALÁ 33. LAS CALATRAVAS

SON LOS
MEJORES POR SU CLASE
Y ESMERADA CONFECCIÓN

MADRID

El trabajo de la mujer

Mr. Thomas, Lord del sello Privado en el Gabinete inglés, ha dicho que el trabajo de aquellas señoras o señoritas que lo realizan sin más finalidad que la de «ganar para alfileres» es una obra contraria a los intereses de la nación.

Mr. Thomas no sienta en este caso más que una afirmación de carácter transitorio. Le preocupa el problema del paro y cree que si muchas mujeres que trabajan sin necesidad de jasan de hacerlo, podrían colocarse muchos de los parados. De este modo su afirmación pierde bastante fuerza. No deja, sin embargo, de valer como primer síntoma de algo nuevo y sobre todo brinda una coyuntura para que se hable de la importante cuestión.

El caso es frecuente en todas partes. Hay muchas mujeres que sin duda trabajan impulsadas por la necesidad. Pero hay otras para las cuales ese trabajo no es más que una fuente de ingresos que permite satisfacer superfueros afanes. Se deriva de aquí, desde luego, el perjuicio que señala Mr. Thomas: esa mujer puede trabajar más barato que el hombre porque tiene su subsistencia asegurada y sólo busca una cantidad «para alfileres»: desplaza, como es natural, de su puesto a muchos varones, y esto en países que tienen encima un grave problema de paro forzoso puede alcanzar considerable importancia.

Pero nosotros vemos aún otro aspecto de importancia mayor: el abandono del hogar doméstico. Por lo que toca a Inglaterra, son muchos los ma-

trimonios que se hacen la cuenta que sigue: una sirvienta al cargo de la casa, y si hay niños, una niñera también, gastan menos de lo que puede ganar la señora en una oficina. Llevando a cabo este plan, los beneficios económicos serán indudables. Sale, pues, por la mañana el marido a su trabajo, la mujer al suyo, comen al mediodía en un restaurante distinto y no se reúnen hasta la noche, hora en que se enteran, por los informes de la criada, de cómo van la casa y los niños, si los tienen. Que no faltan los que caen en la cuenta de que los niños son un estorbo para vida tan feliz e independiente.

Es, como se ve, todo un programa familiar. No nos extraña que siquiera de un modo tímido empiece a levantar protestas. No sería el primer caso en que después de un rodeo se viniese a parar al sabio y antiguo cauce. Tal ha ocurrido con el descanso dominical. Ahora las leyes sociales «descubren» su conveniencia y lo proclaman obligatorio. Y la Iglesia lo tenía siempre establecido. Acaso en este movimiento feminista, donde hay tanta cosa desorbitada y tanta desorientación fundamental, se venga también, andan los años, a caer en la cuenta de que la Iglesia, señalando a la mujer su puesto en el hogar, tenía razón. Que ocurre con las normas de la Iglesia que no sólo son las más convenientes a la salud del alma, sino que sirven para regir y orientar a maravilla la vida de los individuos y de los pueblos.

(De «El Debate»)

SI ES USTED FEMINISTA
LEA LA VOZ DE LA MUJER

INFORMACION GENERAL

DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

FRANCIA

El jefe musulmán de los indios se casa con una vendedora

París.—He aquí una boda acaso no tan regalada y pródiga como las de Camacho, pero, desde luego, más chocante. Más chocante, incluso, que la de Anita Delgado y el Marajá de Kapurtala, hace algún tiempo divorciados. Anita Delgado, al fin y al cabo, era artista, bailadora, y bailadora andaluza, si no recordamos mal. El Aga Khan, príncipe religioso de los musulmanes de la India, ha escogido una francesa, una que por haber nacido en Chambery no es parisina (Chambery es un lugar de casticismo en Madrid, no en la capital de Francia). Y que no sólo no es artista, sino ni siquiera mecanógrafa, Mlle. Carron es otra cosa más prosaica: vendedora.

Pero el multimillonario indio no encontró por la visto excesivamente comercial la sonrisa de Mlle. Carron cuando por primera vez entró en su almacén, donde las treinta y una primavera de aquéllas se ergulan detras del mostrador. El prometido se ha escandalizado de la aparatosa publicidad con que se anuncian sus esponsales. Pero, sonriendo ante lo inevitable, reservó en su mansión de Aix les Bains, donde se celebró la ceremonia civil, el pasado día 7, cien plazas para los periodistas.

El Aga Khan habita en París un palacio próximo a los Campos Elíseos. Su traje de boda era esmeralda y chocolate, los colores de la célebre cuadra de caballos de su esposo. El «trous-seau» ha costado unos 800.000 francos (215.000 pesetas), formado de ropas cuyo tinte va desde el verde turquesa hasta el verde almendra. Además, el novio regaló a su prometida una sortija con un enorme solitario cuadrado.

Aunque la novia no ha abrazó el Islam, después de la ceremonia civil se celebró otra religiosa, bajo la presidencia del director del Instituto Musulmán de París y con la intervención de los dos muecín que offician en la mezquita de la gran ciudad. Mlle. Carron no renuncia a visitar la India, aunque la luna de miel la pasará en Italia. La residencia habitual será en el castillo de Aga Khan en Aix les Bains. Seis aviones salieron de este último punto, apenas terminada la ceremonia, para llevar reproducciones fotográficas por todo el mundo.

HUNGRÍA

Próxima boda de «miss Europa»

Budapest.—Los periódicos anuncian que la señorita Simon, elegida Miss Hungría y más tarde Miss Europa, en el concurso de belleza de París, va a contraer matrimonio con un rico comerciante húngaro. La señorita Simon había re-

chazado importantes ofertas de Casas cinematográficas americanas.

CHILE

La protección a la maternidad en Chile

Santiago de Chile.— Con motivo de un interesante caso, suscitado recientemente en Chile, se ha dictado un pronunciamiento jurídico sobre la protección que corresponde a la madre que da a luz más de un hijo.

En la ley chilena de seguro obligatorio se determinaba que a las mujeres que vivan exclusivamente de su salario se les facilite durante un período anterior y posterior al parto un auxilio igual al 50 por 100 de su salario, y desde cierto período hasta el destete otro auxilio del 25 por 100, también de su salario, siendo condición precisa para este último que lo alimente personalmente la madre, pues en el momento que ella no lo efectúe cesa automáticamente. Al auxilio maternal tiene derecho toda mujer por el solo hecho de encontrarse encinta.

La nueva doctrina sentada es que no excluyendo la ley a los demás hijos del mismo parto, ya que ella está inspirada en propender al aumento de la natalidad y a la defensa de las criaturas, se estima que en los partos gemelos o triples corresponde pagar a la Caja de Seguro obligatorio el doble o el triple de auxilio de lactancia.

La nueva disposición ha sido muy elogiada por la Prensa.

INGLATERRA

Banquete de centenarios

Vancouver.—Cuatro amigos, todos ellos con cien años o más, se han reunido recientemente en esta ciudad para celebrar un banquete, después del cual fueron juntos a una recepción ofrecida en su honor en el Hall Masónico, donde centenares de personas les esperaban para tributarles un cariñoso saludo.

El más viejo de los cuatro centenarios, que han sido amigos toda la vida, cuenta ciento nueve años, se llama Papaíto Dick, es de oficio guarnicionero. Papaíto Dik trabaja todavía en su oficio diariamente sin dar señales de cansancio.

Sus otros tres amigos, más jóvenes, son también obreros manuales; pero han dejado el oficio desde hace unos meses, aunque su salud es excelente, lo mismo que su lucidez de inteligencia.

—150—

que según Fenisa quedá pienso que ha de asir de mí, y no quiero ser con ella otro signo Capricornio, pues soy león en fiereza.

(Lucía)

Tuya soy, León amado, pero yo no tengo hacienda, y si eres bravo, ¿qué haremos si no comemos arena?

(León)

Remédialo tú si puedes.

(Lucía)

Yo tengo cierta receta para hacer los bravos mansos

(León)

¿Y si lo soy habrá renta?

(Lucía)

Renta, coches y criados.

(León)

Pues alto usaremos della, que en la corte no se vive si no es con trazas como estas.

—147—

(Laura)

Eso será cuando quiera Laura la licencia daite.

(Liseo)

¡Cielos! ¿que visión es esta? Laura, ¿no eras religiosa...?

(Laura)

No, Liseo, que fué treta de Marcia, para engañarte y dar remedio a mi pena; no te enfades ni te enojas, yo he sido la que en las rejas te habló fingiendo ser Marcia, y porque mejor lo creas ¿esta firma es tuya?

(Liseo)

Si,

porque aunque negarla quiera es Belisa buen testigo, pues ella me mandó hacerla.

(Marcia)

Liseo, cosa imposible es apartar lo que ordena el cielo; pues Laura es tuya, por mí tu mano merezca.

PARA NUESTRAS SUS-
CRIPTORAS

(Continuación de la página 1.ª)

Ya tenemos el primer pie del cimiento de la imprenta; es un hombre: hubieramos preferido que fuera una mujer para consolidar nuestro prestigio profesional; pero nos haga también la idea de que nos deban su formación algunos hombres.

Hemos dado el alta como futuro regente a nuestro pundonoroso discípulo y durante los últimos cuatro meses transcurridos hemos habilitado otro más: un joven de 16 años, llamado Antonio Fernández, huérfano de padre, que sirve de ayudante al primero.

Otro niño de once años, llamado Gregorio Herráiz, también huérfano de padre, solicitó el ingreso en nuestra imprenta; apenas si sabía leer y escribir: hoy ya compone bastante bien y saca un jornalito, haciendo líneas, de dos a tres pesetas diarias, que alivian en gran parte, a la aflictiva situación de la madre de licada de salud y, con otras trescriaturas más pequeñas. Es un muchacho vivo, simpático y travieso que tuvo la osadía de cogernos de la huerta los membrillos de un árbol que teníamos en mucho, y le expulsamos; pero la madre intervino, le perdonamos, le volvimos a admitir, y en sus ojos leemos, siempre que le miramos, agradecimiento y deseos de cumplir.

Ocupa el cuarto lugar otro jovencito de trece años llamado Vicente Rico, fué traído por su padre, un obrero ilustrado que nos recomendó, sobre todo, la perfección en el aprendizaje del hijo, sin interés en el ganar.

Es despierto y aprendió en dos días, y en los tres meses escasos que lleva ha progresado mucho.

Nos queda un solo discípulo del «Bazar», que ha sabido desafiar fríos y distancia, pues todos los días viene de Madrid, llegando a la Granja a las ocho en punto. Se llama Mariano de la Calle, tiene trece años y lleva un año de aprendizaje. Un hermano suyo que fué nuestro discípulo durante dos años, se halla ya colocado en una de las principales imprentas de Madrid ganando cinco pesetas diarias, a pesar de no tener más que quince años.

Con los cinco muchachos mencionados, formados por nosotras, dábamos por completa la plana mayor masculina de nuestra imprenta: no queríamos más hombres, porque de aumentar su número, veníamos a desvirtuar el concepto de Escuela de Tipógrafas con que habíamos deno-

minado esta Institución y aunque halagaba a nuestro espíritu el poder ser útil a los hombres también, determinamos no admitir nuevos muchachos; pero una madre viuda nos ruega la admisión de su pequeño, Evaristo Ortegó, de doce años, y no tenemos valor para negárselo: le hemos admitido y ya son seis. Seis hombres que una vez capacitados pueden buscar mayor ambiente en otras imprentas, si no prefieren quedarse con nosotras.

Hasta ahora, las lectoras de LA VOZ DE LA MUJER habrán podido ver nuestros esfuerzos para nivelar la salida del periódico, no eran bastantes, sin embargo, para sacarle con puntualidad y fué preciso intensificar el esfuerzo acudiendo a enseñar el número de mujeres que fueran necesario para completar la obra: ya las tenemos y las vamos enseñando, y a medida que ellas adelanten se nivelará el periódico. Siete muchachas de las que tenemos internas, y de las cuales hablamos ya en otro artículo, comienzan a manejar el compo-

nendar con relativa soltura: de día en día se comprueban sus adelantos, tanto es así que con este número ya quedará nivelado. El esfuerzo realizado durante un año escaso no ha sido pequeño y su importancia solo puede ser apreciable para los que entiendan de imprenta. De aquí el que hayamos suprimido, hasta que estuviera nivelado, la Página Literaria, para la que hemos recibido varios originales, habiendo dado preferencia a la del Hogar por las recetas

prácticas que las amas de casa de nosotras interesan.

A partir de este número y ya con la garantía de tener el personal formado, nuestro y muy nuestro, puesto que a costa de sacrificios y desvelos lo vamos formando, saldrá nuestro periódico con regularidad, con todas las secciones que a la mujer interesa, desde los artículos doctrinales sobre sociología y literatura, hasta las orientaciones profesionales que puede desempeñar la mujer, las industrias caseras, las del campo etc. etc. Que ahora, con la ayuda que nos viene con los elementos de ambos sexos por nosotras formados, nos atrevemos a todo, si Dios no nos priva de la magnífica salud que disfrutamos, a pesar de nuestro intenso trabajo.

Estamos iniciando a las muchachitas que tenemos internas, en la honrosa profesión periodística, además de la de tipógrafas. Ellas orientarán, cuando tengan su criterio formado, por la instrucción y la disciplina del trabajo, este órgano de prensa que aspira a ser no solo el de todas las mujeres de España sino el de los hombres conscientes de los deberes sociales que integran las dos mitades de la humanidad, formando una sola.

Sólo nos queda vencer la dificultad de la máquina; otra mayor y más perfecta necesitamos para sacar nuestro periódico con la debida puntualidad y esmero, y, para que esto se realice pronto, suplicamos a nuestros suscriptores nos ayuden enviándonos nuevas suscripciones.

Comenzamos ahora con dos grandes ideales, dentro del

gran ideal de reivindicación femenina: Lo de Isabel la Católica, desarrollo de la hermosa iniciativa de la Excm. Sra. D.ª Mercedes Sainz de Vicuña y la Sindicación de la mujer campesina. Ambos ideales interesan a todas las españolas, porque de poderlos conseguir ellos solos darían trabajo a millares de mueres y honra, riqueza y honor a nuestra patria.

Trazamos estas líneas llenas de fe y de esperanzas; este milagro lo vemos realizado por estas muchachitas convertidas ya en abejas de nuestra pequeña colmena social; representan hoy las provincias de Guadalajara (hay cuatro); de Toledo (dos); de Avila (dos); de Zamora (dos); de Cuenca (una); de Madrid (una); de Almería (una). Aspiramos, cuando tengamos lo cal, a tener una por cada provincia para que cuando estén en condiciones sean nuestras enviadas para sembrar en sus respectivas tierras las ideas que aquí las inculcamos.

Estas «mujeres del mañana», que formamos, compensarán con creces nuestro esfuerzo de trabajo, y ofrendamos nuestro éxito futuro al milagro de la gran Reina Isabel, que esperamos verla consagrada Santa.

¿Lo conseguiremos? Sí; ¡por qué no! si imitamos sus virtudes de perseverancia, de estudio y trabajo!

Esperamos tu concurso, lectora: ayúdanos extendiendo la lectura y suscripción de este periódico.

CELSIA REGIS

SI ES USTED FEMINISTA
LEA LA VOZ DE LA MUJER

Sección Oficial

Del Magisterio

NOMBRAMIENTOS

Doña Elena Vilamana Peco ha sido nombrada profesora interina de la cátedra de Historia de la Literatura española en el Instituto nacional de segunda enseñanza de Calatuyud, con el haber anual de 4.000 pesetas.

En igual concepto ha sido nombrada doña María Ribera Mínguez para desempeñar la cátedra de Ciencias del Instituto de Alcoy, de reciente creación.

Ha sido nombrada profesora de lengua francesa del Instituto de segunda enseñanza de Tudela doña Laura Josefa Ariño Pascual. Y auxiliar de de Pedagogía de la Normal de Maestras de Navarra con el sueldo anual de 1.500 pesetas doña Elena Gil y Gil.

LICENCIAS POR ENFERMEDAD

Han sido concedidas cuarenta días de licencia, por causa de alumbramiento a las señoras doña Dolores Fernández Arnaiz, profesora de la Normal de Maestras de Ciudad Real; a doña Luisa Ortiz Sáez, profesora de Geografía de la Normal de Zamora; a doña Petra Alario Duélo, profesora de la Normal de Maestras de Almería; a doña Aurea Plana y Conte, auxiliar de Pedagogía de la Normal de Maestras de Cádiz, todas ellas con sueldo entero. Por enfermedad, se ha concedido un mes de licencia a doña Josefa Triviño Mérida, profesora de la Normal de Maestras de Avila.

PRORROGA DE LICENCIA

Le ha sido prorrogada por un mes la licencia que por en-

-148-

(Fenisa)

Liseo, pues eres mío,
lo que haces considera
cumple con mi obligación.

(Marcia)

¿Qué ha de cumplir? Calla necia,
que sólo por ser mujer
no te echo por la escalera.
¿Dudas Liseo, que es esto?
Pues para que ejemplo tengas,
mira cómo doy mi mano
a Gerardo, porque sea
premiada su voluntad.

(Gerardo)

De rodillas en la tierra
la recibo. Marcia mía;
al fin venció mi paciencia;
¡bien empleados trabajos!

(Liseo)

Laura, mi ventura es esta.

(Laura)

No dirás sino la mía.

(Liseo)

Esta es mi mano, y con ella

-149-

el alma, pues será tuya.

(Fenisa)

¡Que aquesto mis ojos vean!
Dame la mano, don Juan,
pues quiere el cielo que sean
tuyas mis humildes partes.

(D. Juan)

Di a Belisa que consienta en ello

(Fenisa)

Sólo tu gusto,
Don Juan, puede hacerte fuerza,
Acaba, dame tu mano.

(Belisa)

Desvíate a un lado, necia,
que don Juan no ha de ser tuyo
mientras el cielo me tenga
viva porque es ya mi esposo.

(D. Juan)

Yo soy, Belisa discreta,
el que gano en tal partido.

(León)

Lucía no te detengas,
dame de presto esa mano,

fermedad venia disfuncionando doña María Gloria Ranero y López Linares, a fin de que pueda posesionarse de su cargo de profesora de Historia de la Normal de Maestras de Lugo.

CONCURSO DE TRASLADO

En virtud de concurso de traslado, ha sido nombrada profesora de Pedagogía, Derecho y Legislación de la Normal de Maestras de Teruel doña Pilar Escribano Iglesias. Y doña Josefa Rovira y Vallés profesora de Gramática y Literatura castellanas en la Normal de Maestras de Cuenca.

VACANTES

Se anuncia a concurso de traslado la plaza de profesor o profesora de Música, vacante en la Normal de Maestras de Gerona, dotada con el sueldo anual de 3.000 pesetas.

LICENCIAS DE AMPLIACION DE ESTUDIOS

Para cursar estudios especiales en la Escuela Nacional de Puericultura, les ha sido concedida licencia a las maestras siguientes:

Doña Josefa Carpio y Luque, maestra de Villafranca (Córdoba); doña Josefa Cuevas, de Fuencarral (Madrid); doña Victoria Díaz Riva, de Brens-Cee (La Coruña); doña Dolores Laca Fontecha, de Villar del Humo (Cuenca); doña Rosa Jurado Canales, de Roche La Unión (Murcia); doña Aurora Rodríguez Mora, de Linares (Jaén); doña Amalia Mangada Sanz, de Nuño Gómez (Toledo); doña Piedad Caravantes, de Villaseco (Zamora); doña María de los Dolores Pérez Pances, de Cayés-Llanera (Oviedo); doña Amalia González, de Portugalete (Vizcaya); doña Isabel Velasco Aguado, de Villanueva del Arzobispo (Jaén); doña Mercedes Pardo, de Aguila-fuente (Segovia); doña María de Juan Arana, de Arboleas (Almería); doña Juana Teresa Lequerica, de Robledillo de Gata (Santander); doña Moseta Regidor, de Aroba (Ciudad Real); doña Matilde Claver, de Maranchón (Guadalajara); doña María Fernández, de Iniesta (Cuenca); doña María de la Consolación Sánchez Díaz, de Iniesta (Cuenca); doña Mercedes Sánchez Muñoz, de Fuente de Santa Cruz (Segovia); doña Pilar Sarasa, de Camillas (Madrid); doña Rosa Cobo y Etxay, de El Espinar (Segovia); doña Dolores Luna, de Lominchar (Toledo); doña Elvira Yarte, de Santa María del Berrocal (Ávila); doña Francisca García de Maello (Ávila); doña Matilde Pérez Molina, de Encinas Reales (Córdoba); doña Rafaela Cabera, de Encinas Reales (Córdoba); Josefa García Cuesta, de Herrera de Alcántara (Cáceres); doña Josefa Blanco Aragonés, de Villan-

ane Becerreá (Lugo); doña María Josefa Gómez, de Corrada (Oviedo); doña María de la Concepción Pereira Díaz, de Santiago de Sariego (Oviedo); doña Encarnación Rodríguez Pascual, de Casa vieja (Ávila); doña Josefa Fernández Calero, de Porcuna (Jaén); doña Juana Rosa Bort Plat, de Castellón (Valencia); doña Angeles Gallán Carboneil, de Madrigal de Vera (Cáceres); doña Gabriela Casario Royo, de Bétera (Valencia); doña Carmen Herrero Fenech, de Castellón; doña María Encarnación Pastor Albors, de Castellón; doña Elvira Veres Marín, de Cuatrecasas (Valencia); doña Natividad Centelles Ortiz, de Sanlonga (Málaga); doña María del Pilar Andrés Bay, de Huerta Pelayo (Guadalajara); doña María Concepción García Vallejo, de Barqueros (Murcia).

Los nuevos Institutos de Madrid y Barcelona

En la «Gaceta» se publica una real orden del ministerio de Instrucción pública disponiendo se abra un concurso por diez días entre catedráticos numerarios de Institutos nacionales para elegir entre los solicitantes los que hubiesen de desempeñar interinamente, hasta que prevean por oposición, las cátedras de Ciencias y Letras de los Institutos locales femeninos de Madrid y Barcelona, que ostentarán los nombres de Infanta Beatriz e Infanta Cristina.

Asimismo se abre concurso para el cargo interino de las clases de Francés y especiales de Caligrafía y Dibujo Mecanografía y Taquigrafía, Religión y Educación física entre quienes desempeñen cargos análogos en centros de enseñanza.

El ministerio de Instrucción pública designará el personal docente auxiliar, también como los anteriores con carácter interino.

Con la posible urgencia se anunciarán las oposiciones correspondientes a las enseñanzas, teniendo en cuenta determinadas condiciones, entre ellas que si se presentan a opositar una cátedra tres o más aspirantes femeninos que darán excluidos los varones que hubiesen presentado también solicitud.

En cuanto se abran al servicio público las Secretarías de los nuevos Institutos femeninos, podrán verificar el traslado de sus matrículas a los mismos las alumnas que lo desearan y se hallen matriculadas oficialmente en los demás Institutos de Madrid y Barcelona, sin abonar por el traslado más derechos que los de las certificaciones correspondientes y las pólizas de las solicitudes.

El Matrimonio, la Familia y el Divorcio

Origen histórico de la Sociedad.—La Familia

(Véase desde el número 292)

(Continuación)

sus miradas al cielo, necesita creer pensar, y amar en Dios, que si la religión fué establecida entre el cielo y la tierra para llenar el inmenso espacio que los separa y hacer dichosa a la criatura colmando el hondo abismo que eternamente siente en su corazón, aliviándole con mágicas esperanzas de tristeza que halla en el fondo de la copa de los más grandes, de los más puros placeres, consolándose con ensueños de eterno amor, de lo breve y fugaz de todo amor terreno, y haciéndole pensar, en medio de la amargura, en los siglos de felicidad que ha de pasar durante el largo transcurso de las edades, en ninguna parte es tan legítima la intervención religiosa como en el acto solemne del matrimonio. Pues si el hombre desea alguna vez felicidad en esta vida, es cuando imprime por vez primera en la tersa frente de su esposa el dulce ósculo nupcial lleno de amor y de esperanza; es cuando por vez primera busca en el amor de su compañera los seres aún envueltos en el misterio de lo porvenir, que perpetuará en este mundo su vida y su memoria, alegrarán los días de su vejez y serán la encarnación viva de su mayor ternura y de sus más inefables sentimientos.

Pero si existen doctrinas que no quieren ver en la celebración del matrimonio más que solemnidades jurídicas, las hay también que consideran igualmente inútiles las solemnidades religiosas y las formalidades jurídicas de su celebración. El matrimonio es, según ellos, un acto que depende exclusivamente de la voluntad y de la conciencia de los contrayentes, y el mutuo consentimiento es suficiente para celebrarlo. Tal fué la opinión de Turgot y de otros miembros de la Convención, que consideraban injusta toda legislación sobre el matrimonio, y creían deber de los legisladores el declarar legítimas todas aquellas uniones que habrían procreado nuevos seres. Locuras de este género ni se refutan ni se discuten. Por más que de cuando en cuando algunos genios del mal vengan a perturbar con sus increíbles locuras el orden moral del entendimiento humano, la humanidad, más sensata siempre que la mayor parte de sus miembros, se une para reprobos y confundir con su ejemplo la perversidad de aquellos hombres que a fuer de filósofos y de profundos pensadores se han convertido en asquerosa y verdadera gangrena social, y el primer acto de civilización de todos los pueblos del universo ha sido siempre el consagrar la celebración del matrimonio con formalidades solemnes y augustas que sancionarán sus vínculos y asegurarán su respeto.

Las solemnidades en el matrimonio son necesarias, indispensables; constituyen una salvaguardia social y el amparo del derecho contra el abuso de la fuerza. La sociedad y la religión son las dos autoridades protectoras de la familia, y ambas tienen también que serlo del matrimonio. La sociedad interviene en él como testigo de los solemnes compromisos contraídos, oye las mutuas promesas que se hacen los nuevos esposos, y su presencia es firme y segura fianza del cumplimiento de los deberes conyugales. La religión representa en el matrimonio la inter-

vencción divina, representa su parte eterna, invariable, indisoluble. Si el hombre, al pronunciar un juramento, invoca instintivamente el nombre de Dios, necesario es también que lo invoque en aquel acto solemne en que promete eterna fidelidad a otra criatura semejante a él, con quien ha de pasar el resto de su existencia terrena. Justo es que invoquemos al Eterno, como testigo de la eternidad de los vínculos matrimoniales y de la perpetuidad de nuestro afecto; justo es que ante el Supremo Amor pronuncien los hombres sus juramentos de amor y de perpetua fidelidad en el cariño; justo es, en fin, que derramando al pie de los altares los nobles sentimientos y las esperanzas infinitas que entonces rebosan en nuestra alma, juremos ante Dios y ante los hombres ser fieles hasta la muerte a nuestros sagrados compromisos, e invoquemos el amparo y la protección del cielo contra el furor de las pasiones.

(Continuará)

GRECIA

El voto femenino en las elecciones municipales

Atenas.—El ministro del Interior ha ultimado la redacción del decreto por el cual se concede el voto a las mujeres en las elecciones municipales.

INGLATERRA

Las coristas Inglesas se proponen observar una dieta para no engordar

Las bellas coristas de «The Shew's the Thing», que se representan en el Lyceum Theatre, y miss Gracie Fields, han firmado la siguiente declaración:

«Las abajo firmantes prometemos, bajo palabra de honor que para conservar la salud y conseguir una figura esbelta y elegante seguiremos estrictamente todos los días la dieta para no engordar. Nos comprometemos igualmente a no tomar nada entre comidas, a fumar cigarrillos con moderación y a beber un vaso de agua caliente todas las mañanas antes del desayuno.»

La iniciativa de esta original promesa ha partido de miss Fields, la cual ha manifestado que para ella era una constante preocupación las figuras de todas las muchachas que forman parte de la compañía.

«Por eso he decidido protegerlas contra la gordura—añade—y como yo logro conservar mi figura siempre dentro del peso debido, por el régimen que sigo, he creído que haciéndoles prometer bajo su palabra de honor no habrá ya peligro de que ganen peso.»

Los maestros en favor de los niños pobres

Londres.—Las estadísticas de los servicios del Municipio de Londres, haciendo comprobado que más de 10.000 niños de los barrios pobres de la capital están actualmente mal nutridos, los directores de las diversas escuelas municipales han pedido que se les autorice a utilizar parte de sus recursos para servir comidas gratuitas a aquellos de sus alumnos que más lo necesitan. De este modo se distribuyen diariamente 3.000 comidas en estas escuelas.

La información ha revelado que en gran número de casos los niños mal nutridos pertenecen a familia que antaño disfrutaron una posesión desahogada y que han caído en la pobreza a consecuencia de reveses de fortuna; pero que sin embargo, emplean la mayor parte de sus escasos recursos en sostener las apariencias de una vida fácil, pues tienen demasiado orgullo para pedir ayuda a las diferentes Sociedades municipales de Beneficencia que socorren a los indigentes.

SALIDA DE TRENES EXPRESOS DESDE MADRID Estación del Norte

	Horas.
Rápido de Asturias y Santander.....	9
Rápido de Hendaya.....	10,5
Rápido de Bilbao.....	13
(Todos con restaurante.)	
Expreso de Galicia.....	19,20
Expreso de Asturias.....	20,15
Supresado de lujo de Hendaya.....	21,20
(Todos con camas y restaurante.)	
Expreso de Hendaya y Bilbao.....	22
Expreso de Hendaya y Bilbao.....	22,30
(Con camas para los destinos el primero y sólo para Hendaya el segundo.)	

Estación del Mediodía

Rápido de Valencia, Alicante y Cartagena.....	9
Rápido de Barcelona.....	9,45
Rápido de Sevilla. Málaga, Cádiz, Almería (lunes, miércoles, viernes y domingos) y Granada (martes, jueves y sábados).....	9,50
(Todos con restaurante.)	
Expreso de Barcelona.....	20,15
(Butacas, camas y restaurante.)	
Expreso de Barcelona.....	21,30
(Camas y restaurante.)	
Expreso de Algeciras y Málaga. Para Granada, los martes, jueves, sábados y domingos.....	22,40
(Butacas, camas y restaurante.)	
Expreso de Sevilla, Huelva y Cádiz.....	22,40
(Butacas Camas.)	
Expreso de Badajoz (lunes, miércoles y viernes).....	8,45
Expreso de Toledo.....	9,10
Estación de las Delicias	
Rápido de Lisboa.....	23,82
(Camas.)	

«Solicitamos correspondientes en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los correspondientes administrativos. Diríjanse a nuestras oficinas. Plaza de Oriente 2: Madrid»

Para embellecerse y conservar la salud

Productos Sirén

Jabón Sirén de Verbena Calendulado

Es exquisito para el Tocado y el Baño: perfuma y hermo sea las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la caída del pelo afirmando sus raíces.

Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los barros que tanto afean el rostro, y para el masaje es insustituible.

Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer y el de los brazos.

Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

Pot-Pourrit Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios.

Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.e Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Madrid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza.

OBRAS DE CELSIA REGIS

LA MUJER ESPAÑOLA EN

LA CAMPAÑA DEL KERT..... (agotada)

ISABEL LA CATOLICA (2.^a edición)

en 8.^o con 224 páginas de texto y varias ilustraciones. 2'50 pesetas

LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS

(conferencia). 0'75. «

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

El Ayuntamiento de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como Presidente del mismo del Conde de Valledillo; en 4.^o, en papel cuché, con 68 fotografías y 173 biografías de mujeres célebres nacidas en Madrid. 10 «

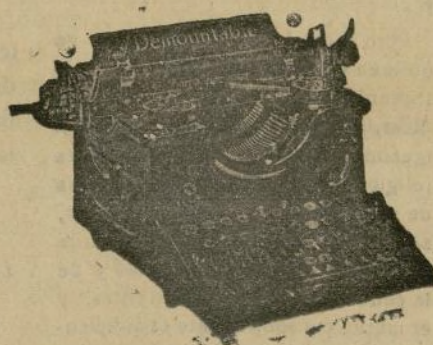
IDEALES DE AMOR (LAPERLA NEGRA). Novela social en 8.^o con 224 páginas de texto. 2'50 «

Los pedidos a su autora en la Administración de LA VOZ DE LA MUJER. Plaza de Oriente, 2.—Madrid

Y por escrito al Apartado de Correos núm. 613 de Madrid y al núm. 2 de Carabanchel Bajo.

El importe de los pedidos puede mandarse por giro postal o en sellos de Correos de fácil circulación

De varias marcas



MAQUINAS PARA ESCRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—BARCELONA
Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

Granja-Escuela Agrícola Femenina

SECCIONES QUE ABARCA AVICULTURA (gallinas, palomas, gansos y patos). CUNICULTURA (conejos para carne, de lujo y para la industria peletera), APICULTURA, SERICICULTURA, FLORICULTURA, HORTICULTURA Y DERIVADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar. Sus enseñanzas comprenden: clases prácticas sobre Gallinicultura (manejo de incubadoras, clasificación y selección de razas por gallineros especiales conservación de los huevos y aprovechamiento de la pluma); Cunicultura (crianza del conejo por el sistema celular, clasificación y selección de razas, aprovechamiento de sus pieles en la industria peletera); Colombicultura (crianza de paloma en sus diversas variedades de raza, aprovechamiento de la pluma y de la palomina); Horticultura (cultivo y conservación industrial de los productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su vigor y las restantes se están instalando.

VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos reproductores y para carne, huevos para incubar y comer; parejas de palomas para reproductores, para comer para tiro de pichón y verduras y hortalizas.

Los aficionados a estas industrias derivadas pueden visitar la Granja todos los días, de tres a seis de la tarde, viaje cómodo que puede hacerse tomando en la plaza Mayor los tranvías que van a los Carabanchales o Leganés, y que cuesta 30 céntimos hasta el Paseo de Muñoz de Grandes (Carretera del Hospital) y aquí se toma otro tranvía, que cuesta cinco céntimos hasta la misma puerta del hospital detrás del cual está la Granja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta dirigiendo toda la correspondencia al Apartado de Correos 613—Madrid—a nombre de la Directora Celsia Regis, o por teléfono, llamando al número 54-1-83.

Diez palabras sesenta céntimos

Anuncios Económicos

Cada palabra más 10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado de habitaciones, colgaduras, especialidad en muebles ingleses. Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACEITES, LEGUMBRES, EXQUISITO CHOCOLATE GALLEGO, JABON Y ARTICULOS DE LIMPIEZA

Fijese en la excelente calidad de los géneros que vende esta casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tle. 19 0-36

Se regalan cupones Nacional y Madrid

Señorita de compañía, para señoras, que desee viajar por el extranjero, se precisa, que sepa Inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo traducir bien el Inglés, se necesita. Cuatro horas trabajo de oficina. Modestas pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en persona a esta Redacción: Plaza de Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo y fotografía, se precisa para redacción artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito al Apartado 613 o en persona en nuestra Redacción: Plaza de Oriente, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudante de correctora de imprenta, se precisa. En esta Redacción: de 10 a 12, o por escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trinchero, mesa de comedor, cama de matrimonio, lavabo y otros muebles de ocasión, se venden seminuevos, muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

OBRAS DE LUCIA CALLE DE CASADO

Pesetas.

La mujer en el hogar..... 0'50

Siempre vivas (cuentos y crónicas)..... 2'00

Educación de la mujer (Conferencia)..... 1'00

La Madrecita (Cuento infantil premiado)..... 0'40

Retablo Espiritual (Colección de crónicas)..... 2'00

Influencia de la Mujer (conferencia)..... 1

Educación, moralizan, deleitan, emocionan.

Se venden en las librerías de Zamora, Plaza Mayor, 11; en la de Suescos de Hernando, Arenal, 11.—Madrid, y en nuestra Administración.

OBRAS DE JUAN RINCON MONJE

RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velasco de Lara. Se vende a dos pesetas.

SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, útilísimo para todas las mujeres conscientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas. Los pedidos a casa del autor: Segundo Callizo de Sta. Mónica, 1-2.^o Valencia.

O en nuestra Administración: Plaza de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio. Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pies de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamartín,) a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mismas condiciones razón en nuestra Administración Plaza de Oriente 2, entresuelo derecha.

Sra. Maestra Bachiller ofrece, lecciones cultura general, Bachillerato y acompañar. Razón: Salas, 6.—Farmacia.

Pelotera, buen trabajo, en su casa. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)

Las Subsistencias

AÑO V

Miércoles 11 de Diciembre de 1929

Número 227

Contestando a unas preguntas

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor de la abaratación de las subsistencias y del estado sanitario de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollar, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijen con un porvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su falta de preparación.

El feminismo rural, es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiene que concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarlas con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan complacidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para los que continuarán en esta sección estos renglones impresos.

LA BAJA DE LA NARANJA EN LOS MERCADOS INGLESES

Valencia.—La baja cotización de la naranja en venta de los mercados ingleses ha provocado una depreciación desproporcionada, por lo intensa, en los precios de la naranja, y una disminución también enorme de la actividad de los almacenes y embarques, especialmente en Alcira, Algemesi y Carcagente, donde pueden registrarse a lgunas molestias obreras por la causa dicha.

Solicitamos corresponsales en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los corresponsales administrativos. Diríjanse a nuestras oficinas, Plaza de Oriente 2; Madrid

No se vende el trigo nacional porque sobra el extranjero

Valladolid.—El hecho que da la nota aciaga y palpitante del momento—de un momento que ha durado cuatro meses—y que es preciso afrontar sin titubeos, de manera eficaz y urgente, es el de la paralización absoluta en los casos más favorables. El trigo nacional no se vende porque no encuentra compradores. Y no los encuentra porque no lo necesitan. Pesan todavía demasiado las existencias almacenadas del extranjero, importado con exceso, sin duda, y que había de traer, fatalmente, esta situación previsible.

Los labradores castellanos, y los de otras regiones, contemplan, asombrados, esta lamentable situación. Los molineros del interior no pueden tampoco explicársela. Estos tienen muchas existencias en sus fábricas, que tampoco logran vender.

Y, naturalmente, no pueden adquirir nuevas partidas de grano sin necesaria rotación de productos. La cosa es elemental. Para que entren trigos se necesita que se salgan harinas.

Lo cierto es que los poseedores de grano vuelven, entre preocupados y desesperados, a sus casas, luego de haber realizado un viaje, con los gastos siguen es, para el intento fallido de transformar en dinero un producto costoso, que no tiene cotización real.

Pero es el caso que el labrador tiene urgencia inminente de vender su trigo, para con el dinero obtenido atender a su vida y a la de los suyos, y a la manutención de los animales que utiliza en sus faenas, y al pago de contribuciones y de impuestos, y de arriendos y de muchas obligaciones que confiaba poder saldar una vez hecha la recolección.

Hay quien califica el problema, con acierto, de un problema de hambre, de inexcusable urgencia en sus resoluciones.

Comisiones de labradores han ido a formular lo grave de su situación al presidente del Consejo de ministros; entidades agrarias calificadas han cristalizado los anhelos de los cultivadores de la tierra en que no haya importaciones; en que se cumpla la ley de mezclas en las mouturaciones; en gravar los derechos arancelarios del maíz; en la concesión de créditos que ayuden a solucionar el conflicto de manera conveniente. La mayoría de esas aspiraciones son de efecto seguro a cierto plazo. Pero se trata ahora de que los labradores puedan conjurarle de inmediato. Para esto no hay más camino, a nuestro juicio, que el proporcionar los medios de créditos rápidos, fáciles y baratos. Ya el Gobierno ha reformado la Caja del Crédito Agrícola con 10 millones de pesetas. Nos parece pequeña la cantidad. La situación puede entonarse haciendo que los labradores obtengan numerario suficiente para sus necesidades perentorias.

Se han debilitado ya los precios, a pesar de todas las resistencias. Si

esta prolongada paralización hubiera de resolverse con un descenso en las cotizaciones, sería un mal tan grave como el de no poder vender.

LA SEMENTERA.—Las cosas del tiempo van muy bien en toda Castilla. Durante la semana ha llovido con abundancia y los sembrados pueden germinar a su placer. El tiempo es bastante «mollar», es decir, suave y sin frío excesivo. Importa mucho fundamentar una política agraria, bien coordinada con el resultado de las cosechas. Y que no suceda lo de hoy. Una cosecha aceptable—suficiente, desde luego, a cubrir las necesidades nacionales—después de un año desastroso. Pero la situación del labrador es ahora más amarga e incierta que a principios de la campaña de 1928-29.

LOS MERCADOS DE TRIGO Hemos resaltado en esta crónica, con tonos bastante vivos, hasta qué límites ha llegado la paralización. La oferta sigue siendo abundante en todas partes y los precios se han resentido. Los defiende los tenedores heroicamente, pero el heroísmo queda vencido ante la necesidad imperativa. De muchos pueblos de Burgos se quejan que no logran vender ni a la tasa mínima.

En esta plaza se ofrecen procedencias distintas entre 46,54 y 46,83 pesetas el quintal. No se hacen operaciones.

Los mercados minoristas continúan la fanega de 94 libras, a 80 y 81 reales. Y esos precios, y aun otros por bajo de la tasa oficial, son los nominales en muchos mercados regionales.

HARINAS Y SALVADOS.—No hay que decir la situación del negocio de polvos. Marcha de mal a peor y también con una paralización acentuada. Los precios, flojos y con las mismas luchas intestinas. Consignaremos para esta plaza los siguientes: harinas selectas, a 65 pesetas; extras, de 60 a 63; integrales, de 57,50 a 59,50; salvados tercercillas, de 36 a 40; cuartas, de 28 a 30; comidillas, a 23; anchos de hoja, a 25; todo por 100 kilogramos, con saco y sobre vagón origen.

En otras plazas la situación es análoga. En Zamora ha desmejorado, y cotizan: extras, a 60 pesetas; primeras, a 59; panaderas, a 57,50; inferiores, de 53 a 55; salvados de hoja, a 25; finos, de 23 a 24; tercercillas, a 34; comidillas, a 28; por 100 kilogramos con envase.

CENTENO Y GRANOS DE PIENSO.—Sigue idéntico retraimiento de compradores en el mercado centenero y se ofrece en líneas de Salamanca, Palencia, Segovia y Avila, a 32 pesetas. En Zamora, menos animado y con alguna debilidad en los precios, cotiza de 31,40 a 33,21; las cebadas castellanas, de 31 a 32; avenas, a 31; algarrobas, de 36,50 a 37,50, y los yeros, a 35,75; todo por quintal, sin envase.

MERCADO DE LOS MOSTENSES

Madrid.—Pocas transacciones se han hecho estos siete últimos días en el mercado de aves, motivado en parte, por la poca influencia de vendedores y por pretender los compra-

dores otizarlas a los mismos precios. Próximas las festividades de Nochebuena, y sabiendo lo que en aquella fecha estos artículos se pagan a mejor precio, hay gran escasez de ofertas, y ni que decir tiene que la tendencia de la plaza es al alza.

El mercado de caza ha estado con menos existencias y los conejos se han estado pagando con un par de reales más en pareja.

No acusa ninguna variación el mercado de huevos y quedan con precios muy firmes todos ellos, siendo las existencias regulares; pero desde luego puede decirse que van en aumento.

Rigen los siguientes precios:

AVES.—Gallinas, de 5,50 a 6,50 pesetas una; patos, de 5,25 a 6,75 pesetas uno; pavos de 13 a 16; pollancos, de 5,75 a 6,75; pollos, de 4 a 4,50.

CAZA.—Conejos de primera de 5 a 6 pesetas pareja; ídem de segunda, de 4 a 5; ídem de tercera, de 3,60 a 4,25; perdices, de 5 a 5,50; liebres, de 4 a 5 pesetas una.

HUEVOS.—De Castilla, de 22 a 25 pesetas el 100; de Galicia, de 21,50 a 24; de Marruecos, de 18,50 a 21,50; de Alemania, de 18 a 20; de Egipto, de 16,50 a 17; de Francia, de 22 a 24; de Turquía, de 19 a 22.

EN LA RECOLECCION DE LA NARANJA NO SE PODRA EMPLEAR A LOS NIÑOS

Valencia.—El gobernador civil ha dirigido una circular a los alcaldes de los pueblos naranjeros. En ella se dice que, comenzada la recolección de la naranja, en cuya faena es costumbre utilizar niños de ocho o más años, retirándolos de las escuelas, con infracción evidente de las leyes prohibitivas de dicho trabajo y grave quebranto de la instrucción que reciben, llama la atención de los alcaldes para que ejerzan una constante y eficaz vigilancia a fin de impedir tales abusos, de los que exigirá la debida responsabilidad no sólo a los padres o tutores de los niños, sino a los propietarios de tierras o colonos que los utilicen en las expresadas faenas.

El número de niños dedicados a la recolección era siempre extraordinario; ganaban un modesto jornal y daban un rendimiento de trabajo casi igual al de los hombres.

EL CONGRESO NACIONAL DE ACEITE DE OLIVA ESPAÑOL

Sevilla.—El comité de Propaganda del Aceite, organizador del primer Congreso nacional de Aceite de oliva español, continúa trabajando con la misma actividad en la

organización. Según nuestras noticias, hasta ahora se han inscrito como congresistas más de 800 oleicultores, figurando entre ellos las personalidades más destacadas de la agricultura española. Tal es la animación y el entusiasmo que existen para este Congreso, que ya han llegado a esta ciudad las delegaciones que representan a Italia y a Portugal. Las delegaciones citadas las forman los más relevantes oleicultores de los respectivos países.

La sesión inaugural del Congreso tuvo lugar el día 8 del actual, a las cuatro y media de la tarde, en el salón de actos de la plaza de España.

Ha sido presidida por el Rey y asistieron el ministro de Economía Nacional, conde de los Andes, y los directores generales de Agricultura, Comercio y Abastos, Industrias y Aranceles y Valoraciones.

Los festejos celebrados con motivo de este Congreso y en agasajo de los congresistas han sido muchos. Entre ellos, un té de bienvenida, que tuvo lugar el día 8, ofrecido por la Diputación; un baile, que ofreció el Ayuntamiento; un banquete y otro baile, ofrecidos por el Comité de la Exposición Internacional.

PARA VISITAR EL MUSEO DEL PRADO

Permanecerá abierto todos los días, excepto el 1 de enero, Viernes Santo, 25 de julio, 15 de agosto, 1 de noviembre y 25 de diciembre.

Los jueves y domingos la entrada será gratuita.

Los lunes costará dos pesetas y no serán valederos los pases gratuitos a los de copistas.

Los demás días costará una peseta.

Las horas en que estará abierto el Museo serán: los domingos y días festivos, en todo tiempo, de diez a dos; del 2 al 15 de enero, de diez a dos; del 16 de enero al 15 de abril, de diez a cuatro; del 16 de abril al 15 de junio, de diez a cinco; del 16 de junio al 15 de septiembre, de diez a dos; del 16 de septiembre al 30 de noviembre, de diez a cuatro; el mes de diciembre, de diez a dos.

En todo tiempo, los lunes se podrá visitar de diez y media a dos.

Sólo se permitirá copiar los martes, miércoles, jueves y sábados.

SI ES USTED FEMINISTA LEA LA VOZ DE LA MUJER

Bibliografía

Las mujeres que trabajan al frente de la Cruz Roja

Lujosamente editada, con varios grabados, en rico papel cuché, hemos recibido la interesante Memoria de la Cruz Roja de la Asamblea Local de Burgos.

Figura en esta Asamblea, como Secretaria general, la culta y distinguida señorita María Cruz Ebro, compñera en ideales, que en la capital castellana ostentará nuestra representación, en cuantos actos organizamos en favor de la mujer.

Conocido es, de todos, los beneficios, sin cuento, que proporciona a los desgraciados la Cruz Roja Española, que preside y orienta la reina doña Victoria.

En la Asamblea local de Burgos, y gracias a los entusiasmos y actividades de su Secretaria señorita Ebro, se han realizado muchísimas mejoras en bien de los desvalidos, como lo demuestra la cifra de curaciones que durante su primer año de funcionamiento efectuó el Dispensario fundado por la Asamblea local, cifra que se eleva a 1.807 curaciones y 1.209 asistencias y han seguido, desde esa fecha, en aumento. Dentro del mismo primer año de su fundación intensificó su labor de tal manera la Ambulancia que llegó a tener local propio, en el que instalaron una escuela nocturna para los camilleros y se dieron interesantes conferencias sobre medicina práctica, higiene y auxilios sanitarios que los camilleros han de prestar en los accidentes. También habilitaron, poniéndolo a disposición de Guerra, un equipo de doce camas para instalar en él a los heridos y enfermos de Africa.

No contenta con los trabajos que su programa demandaba, amplió éstos uniéndose y apoyando al Patronato en favor del soldado que fundó y preside la buena amiga nuestra baronesa de Patraix.

Los cursos de enfermeras, inaugurados por este Dispensario, han habilitado a muchas damas, que hoy son honra de esta benemérita Institución.

Atiende también esta Asamblea local a la «Sección Juvenil» que tiende a organizar la Cruz Roja de la Juventud, la cual tiene por objeto inculcar a los niños el ideal de paz de la Cruz Roja, acostumbrarles a cuidarse de su salud, ejercitarles en la comprensión de los deberes de solidaridad humana y cívica y por último desarrollar en ellos el sentido y la práctica de la ayuda mutua con respecto a la juventud de su país y de todas las naciones,

El trabajo de las damas burgalesas realiza al frente de la Cruz Roja ha merecido la recompensa de veintinueve «diplomas de gratitud», una Medalla de plata y tres de oro, una de estas concedida a la activa secretaria María Cruz Ebro.

Sobre los proyectos que abraza la secretaria transcribimos las siguientes líneas de la Memoria, que ella firma y merecen todo encomio.

«La vida es movimiento y acción y la Cruz Roja, por étor de energías nos impulsa hacia nuevas empresas; los beneméritos oficiales de la Ambulancia trazan ya nuevos y dilatados horizontes y nosotras las enfermeras a realizamos la idea de convertir nuestro Dispensario en Hospital, base necesaria para crear cursos de enfermeras retribuidas con su sector importante de enfermeras de distrito, las «District Nurses», que con tanto éxito actúan ya hace años en Londres; estas enfermeras salen de los Centros establecidos en cada distrito; estos Centros existen también en los pueblos donde su labor es apreciadísima, van a casa del enfermo pobre a curarle, a poner en práctica las prescripciones del médico. Cada mañana salen con su maletín de curas y con la lista de visitas, según los avisos que la Directora ha recibido. Se encuentran ciertas veces con el Médico en casa del paciente, pero siempre éste después de su visita, en un pliego, al efecto, escribe sus órdenes para la enfermera, ésta a su vez en otro pliego escribe para el Doctor lo observado y medios puestos en práctica y en la hoja correspondiente la temperatura, pulso y respiración. Vuelven por la tarde si es necesario. El uniforme es abrigo largo azul marino con pequeño gorro del mismo paño. Al llegar a la casa se quitan el abrigo, conservando el gorro, y su uniforme interior es de percal a rayas de azul marino y blanco con delantal y cuello blanco adornado. Los enfermos que pueden pagan algo al Centro y los que no, nada. Estas enfermeras también peinan a los enfermos, lavan y hacen la cama.

Salta a la vista, sobre todo para los pueblos de España, la necesidad de Instituciones como ésta y precisamente pensando en estos pueblos, en nuestros pueblos castellanos, es por lo que al enumerar nuestros proyectos he puesto en primera línea estas enfermeras de distrito, modeladas en nuestro Hospital y desbordando su acción bienhechora por las grises lontananzas, no muertas como dice el poeta, y que conducen a Lerma, Pradoluengo, Briviesca...

¡Qué hermoso sueño!
Y convertido nuestro Dispensario en Hospital tendremos en él cursos de Maternología y Puericultura.

Hace pocos días leía yo en un periódico: «En números redondos puede afirmarse que España pierde anualmente 160.000 niños menores cinco años...»

Desconsoladora estadística que está llamando desesperadamente a las puertas de todos los corazones femeninos.

¡Las madres pobres no saben cuidar a sus hijos...!

¡Ni las madres ricas tampoco!

«Es uso corriente el creer que son únicamente las mujeres de clase humilde las que no saben cómo cuidar a sus hijos,—dice una militante feminista;—esto es un error —añade— lo que hay es que la mujer de clase humilde no puede nunca, por su misma situación, por las mismas

derastrosas condiciones de vida, aprender a cuidar a sus hijos; pero al menos en el primer parto, no hay, en lo que a ella misma corresponde y en lo que de ella misma depende ninguna diferencia — exclama — entre una madre española, cuyo marido gana tres pesetas diarias y una madre española cuyo marido sea accionista del Banco; el primer hijo es siempre la «experiencia» el que sirve de prueba para los demás».

Estas palabras, mis queridas compañeras, que encierran una punzante ironía, son desgraciadamente de una gran realidad, y por ser de una realidad debemos nosotras, enamoradas de nuestra España, trabajar para que la madre española devirtudes tan altas, tan heroica siempre en la senda de todo deber, se prepare conscientemente sana y con pureza de miras para cumplir el sublime deber de la maternidad.

Precisamente hoy yo hace pocos días un libro titulado «Maternité et féminisme», debido a la pluma del Doctor Doléris, de la Academia de Medicina de París, y entre otras adecuadas cosas, dice esta ilustre autoridad: «Sin el conocimiento de su deber moral y de su significación social que cuadran con la sana y lógica evolución de su existencia biológica, le es muy difícil a la mujer y hasta imposible, el tener plena conciencia de su misión; más, su educación primera tal como se la concibe y dirige todavía, permanece demasiado incompleta para poder conseguir este resultado».

Si no temiese hacer interminable esta Memoria, llamaría vuestra atención sobre las palabras del Doctor Doléris que vienen a coincidir en un todo con la idea que impulsó a nuestra Concepción Arenal al escribir su precioso libro «La mujer del porvenir».

Nuestra admirable escritora, orgullo de nuestro sexo soñó con una mujer fuerte, conocedora de sus deberes sociales y morales; pero al mismo tiempo soñó D.^a Concepción Arenal que esa mujer del porvenir guardase, sobre todo, dentro de su alma, el encanto indescribible de la feminidad, que es lo que nosotros tenemos presente al trazar los proyectos enumerados; deseamos, si, desarrollar, dar vida a las energías latentes en la mujer; pero deseamos impulsarla allí donde su presencia signifique un bien, como aquel ramo de rosas colocado a la cecera del muchacho enfermo, fantasma que nos ha servido de partida para hilvanar esta Memoria.

«Pero es que la mujer, misteriosa creación como las flores, tendrá aptitudes, sabrá dar cima a tanto sector importante como aparece ante nuestra vista?»

La señorita María Cruz Ebro, que es autora, entre otros trabajos literarios, de un poema titulado la Rosa Blanca del Amor, es un valor positivo del feminismo español.—C. R.

ESTADOS UNIDOS

Cada vez aumenta más el número de los que se tiñen las canas

Nueva York.—Entre los obreros americanos se ha convertido en una obsesión el temor a parecer viejos. Este temor está motivado por el miedo a perder sus colocaciones, si su edad parece demasiada para la clase de trabajo realizado, por lo que cada día es más frecuente el caso de obreros y

obreras que se tiñen las canas en cuanto éstas comienzan a aparecer.

Un representante de la Federación del Trabajo del Estado, E. Noveleski, ha dicho lo siguiente, refiriéndose al sexo femenino:

«Las mujeres ya entradas en años, que trabajan en fábricas y en almacenes, no quieren vestir como corresponde a su edad, por temor de parecer más viejas de lo que son, y por este motivo ser consideradas como poco aptas para el trabajo y perder la colocación.»

TURQUÍA

Las mujeres leñadoras

En Turquía, dos mil mujeres que trabajaban como leñadoras en los bosques que rodean el mar Negro se han declarado en huelga, desfilando cerca de Castamoni por las calles, haciendo girar sus hachas. Las mujeres leñadoras de Turquía no pedían en tan airada forma el voto ni la participación en la vida pública, sino simplemente un jornal igual al de los hombres de su mismo oficio, que les permitiera vivir y comer diariamente.

VAN A LAS EXPOSICIONES 60 NIÑAS ASILADAS COSTEANDO EL VIAJE EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN

La diputación de Madrid ha querido que entre los españoles que en peregrinar constante llegan a Sevilla y Barcelona para visitar la magnificencia de las Exposiciones no falten, ni los empleados provinciales madrileños, ni niñas de las acogidas en los asilos de la Diputación y preferentemente aquellas que no han gozado de las caricias de la madre.

Para ello, el presidente, vizconde de Salcedo Bermejillo, costea con cargo a los gastos de representación que les corresponden, y no cobra, el viaje de 60 niñas de la Inclusa y del Colegio de las Mercedes. De acuerdo con el vizconde los diputados visitantes, señores Alonso Orduña—vicepresidente de la Corporación—y don Santiago Azahón han ordenado que se designen para el viaje 30 niñas de cada colegio; pero dando preferencia a aquellas más desgraciadas por su situación social; sobre todo, las de la Inclusa que desconocen a sus padres y que se hayan distinguido por su aplicación y conducta.

El pasado lunes salieron para Sevilla 15 niñas de la Inclusa y otras 15 del Colegio de las Mercedes. Cada grupo va dirigido por dos hermanas de la Caridad. Permanecerán en Sevilla varios días, en centros de la Diputación sevillana, que se ha puesto de acuerdo y ha dado toda clase de facilidades a la madrileña.

Salieron las niñas en el rápido de la mañana y las despidieron en la es-

El vizconde de Salcedo Bermejillo activa la organización del viaje de otros dos grupos a Barcelona.

Solicitamos corresponsales en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los corresponsales administrativos. Diríjanse a nuestras oficinas, Plaza de Oriente 2; Madrid

Bibliotecas públicas de Madrid

HORARIO DE OTOÑO

Servidas por el cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, se encuentran abiertas todos los días laborables las siguientes:

Academia Española (Felipe IV 2), de ocho a doce.

Academia de la Historia (León, 21), de cuatro a ocho.

Biblioteca Nacional (paseo de Recoletos, 20), de nueve y media a cinco y media. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca de San Isidro (Toledo 45), de ocho y media a dos y media. Los domingos de once a una.

Archivo Histórico Nacional (paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos.

Archivo del Ministerio de Hacienda (Alcalá, 7 y 9), de nueve a dos.

Conservatorio de Música y Declamación (Felipe V, 1), de diez a dos.

Sociedad Económica Matritense (plaza de la Villa, 1), de doce a seis.

Facultad de Derecho (San Bernardo, 59), de ocho a dos. Los domingos, de diez a una.

Facultad de Medicina (Atocha, 104), de ocho a dos. Los domingos, de diez a doce.

Facultad de Farmacia (Farmacia, 2), de nueve a doce y de dos a cinco.

Museo Arqueológico Nacional (Seirano, 13), de diez a cuatro. Los domingos, de diez a una. (La consulta de libros requiere autorización del jefe del Museo.)

Museo de Ciencias Naturales (paseo del Hipódromo), de ocho a dos.

Museo de Reproducciones Artísticas (Alfonso XII, 58), de ocho a doce y de tres a cinco.

Centro de Estudios Históricos (Almagro, 26), de nueve a una y de cuatro a ocho.

Escuela Superior de Arquitectura (Estudios, 1), de nueve a doce y de cuatro a siete.

Escuela de Veterinaria (Embajadores 70), de nueve a tres.

Talleres de la Escuela Industrial (Embajadores, 68), de ocho a dos.

Escuela Industrial (San mateo, 5), de diez a una y de cinco y media a ocho y media. Los domingos de diez a doce.

Jardín Botánico (Paseo del Prado), de ocho a dos.

Biblioteca Popular del distrito de Chamberí (paseo de Ronda, 2), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de la Inclusa (ronda de Toledo, 2), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de Buenavista (Ramón de la cruz, 60), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Biblioteca Popular del distrito de Hospicio (an Oropio, 3), de cuatro a diez. Los domingos, de diez a una.

Si, por extravío en Correos, algún suscriptor deja de recibir algún número puede pedirlo a nuestra administración para remitir-sele de nuevo.